



Kontrola  
Skarbowa

Urząd Kontroli Skarbowej  
w Zielonej Górze

Nr sprawy: UKS08W2B.7112.2.2016.13

**Podsumowanie ustaleń dokonanych  
u Wojewody Lubuskiego - Kontrolera I stopnia  
dla projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09  
pod nazwą „*EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw  
zawodowych i edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie  
Pro Europa Viadrina*” w ramach prowadzonego audytu  
operacji Programu Operacyjnego Współpracy  
Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) –  
Brandenburgia 2007 - 2013**

Gorzów Wlkp., 5 kwietnia 2016 r.

## 1) ZAKRES CZYNNOŚCI AUDYTOWYCH

Czynności audytowe dotyczyły projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09 pod nazwą „*EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw zawodowych i edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie Pro Europa Viadrina*” zrealizowanego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 - 2013 zostały przeprowadzone przez Franciszkę Łapetę – Inspektora kontroli skarbowej i Przemysława Kalinę – Komisarza skarbowego z Urzędu Kontroli Skarbowej w Zielonej Górze Ośrodka Zamiejscowego w Gorzowie Wielkopolskim i dotyczyły następujących obszarów:

1. Czy operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013 oraz została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowaniu oraz jest zgodna ze wszystkim warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów? (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji nr 1828/2006).

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00 z dnia 29.04.2011 r. na realizację Projektu „*EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw zawodowych i edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie Pro Europa Viadrina*”, zawartą pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) reprezentowanym przez Marceliego Niezgodę - Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, a IHK-Projektgesellschaft mbH Ostbrandenburg (Beneficjentem Wiodącym), w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013;
- 2) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-01 z dnia 28.03.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym – wydłużenie terminu realizacji projektu z 31.03.2014 r. na 30.06.2014 r.;
- 3) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-02 z dnia 10.06.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym – zmiana całkowitych kosztów kwalifikowalnych z kwoty 750.000,00 EUR na 1.014.794,12 EUR, wysokości dofinansowania z kwoty 637.500,00 EUR na 862.575,00 EUR, wysokości współfinansowania z kwoty 112.500,00 EUR na 152.219,12 EUR, wydłużenie terminu realizacji projektu z 30.06.2014 r. na 31.12.2014 r.;
- 4) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-03 z dnia 01.12.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym – wydłużenie terminu realizacji projektu z 31.12.2014 r. na 30.04.2015 r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia na lata 2007-2013 nr WTBR.03.01.00-52-009/09 z dnia 24.10.2014 r. (pierwszy wniosek wpłynął do WST w dniu 25.06.2009 r.) wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Rejestr zmian do umowy (Załącznik nr 6 do umowy o dofinansowanie) - zmiany wprowadzone ww. Aneksami z dnia 28.03.2014 r., z dnia 10.06.2014 r. i z dnia 01.12.2014 r.

- r. oraz pozostałe zmiany zatwierdzone Protokołami z procedury obiegowej Komitetu Monitorującego lub przez WST;
- 7) Porozumienie partnerskie w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)-Brandenburgia 2007-2013 na realizację Projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00 zawarte w dniu 17.05.2011 r. pomiędzy IHK-Projektgesellschaft mbH Ostbrandenburg (Beneficjentem Wiodącym), a Wojewódzkim Zakładem Doskonalenia Zawodowego w Gorzowie Wlkp. (Partnerem projektu);
  - 8) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. w zakresie realizowanym przez Partnera – WZDZ w Gorzowie Wlkp.;
  - 9) Certyfikat potwierdzenie kontroli pierwszego stopnia Kontrolera I stopnia (Wojewody Lubuskiego) z dnia 12.08.2015 r. dla wydatków zadeklarowanych w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00/02/16 (WTBR.03.01.00-52-009/09-13) za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r.;
  - 10) Dokumentację księgową potwierdzającą poniesienie wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r.:
    - Lista płac WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 02 styczeń 2015 OFP (PK 27) – wynagrodzenie dla ..... w kwocie brutto ..... PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika ..... PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka na Fundusz Pracy ..... PLN, przelew z dnia 30.01.2015 r. wynagrodzenie w kwocie ..... PLN, przelew z dnia 30.01.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka PZU ..... PLN), przelew z dnia 19.02.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych ..... PLN), przelew z dnia 13.02.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na Fundusz Pracy ..... PLN), przelew z dnia 13.02.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne ..... PLN), przelew z dnia 13.02.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie społeczne ..... PLN), z tego wydatki kwalifikowalne 1.195,50 PLN [(.....) + ..... + ..... + .....) x 50%], co stanowi 292,03 EUR, "Karta czasu pracy dla pracowników zatrudnionych proporcjonalnie przy projekcie" dla pani ..... za m-c styczeń 2015 r.;
    - Lista płac WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 35 luty 2015 OFP (PK 65) - wynagrodzenie dla ..... w kwocie brutto ..... PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika ..... PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka na Fundusz Pracy ..... PLN, przelew z dnia 26.02.2015 r. wynagrodzenie w kwocie ..... PLN, przelew z dnia 27.02.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka PZU ..... PLN), przelew z dnia 20.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych ..... PLN), przelew z dnia 16.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie społeczne ..... PLN), przelew z dnia 16.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne ..... PLN), przelew z dnia 16.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na Fundusz Pracy ..... PLN), z tego wydatki kwalifikowalne 1.195,50 PLN [(.....) + ..... + ..... + .....) x 50%], co stanowi 292,03

EUR, "Karta czasu pracy dla pracowników zatrudnionych proporcjonalnie przy projekcie" dla pani ..... za m-c luty 2015 r.;

- Lista płac WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 70 marzec 2015 OFP (PK 124) - wynagrodzenie dla ..... w kwocie brutto ..... PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika ..... PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka na Fundusz Pracy ..... PLN, przelew z dnia 30.03.2015 r. wynagrodzenie w kwocie ..... PLN przelew z dnia 30.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka PZU ..... PLN), przelew z dnia 20.04.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych ..... PLN), przelew z dnia 31.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie społeczne ..... PLN), przelew z dnia 31.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne ..... PLN), przelew z dnia 31.03.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na Fundusz Pracy ..... PLN), z tego wydatki kwalifikowalne 1.195,50 PLN [( ..... + ..... + ..... + ..... ) x 50%], co stanowi 292,03 EUR, "Karta czasu pracy dla pracowników zatrudnionych proporcjonalnie przy projekcie" dla pani ..... za m-c marzec 2015 r.;
- Lista płac WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 107 kwiecień 2015 OFP (PK 198) - wynagrodzenie dla ..... w kwocie brutto ..... PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika ..... PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika ..... PLN, składka na Fundusz Pracy ..... PLN, przelew z dnia 28.04.2015 r. wynagrodzenie w kwocie ..... PLN. przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka PZU ..... PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych ..... PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie społeczne ..... PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne ..... PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę ..... PLN (w tym składka na Fundusz Pracy ..... PLN), z tego wydatki kwalifikowalne 1.195,50 PLN [( ..... + ..... + ..... + ..... ) x 50%], co stanowi 292,03 EUR, "Karta czasu pracy dla pracowników zatrudnionych proporcjonalnie przy projekcie" dla pani ..... za m-c kwiecień 2015 r.;
- Rachunek nr 20/2014 z dnia 30.07.2014 r. (FZBV 1022/14) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 5.835,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 20/2014 z dnia 30.07.2014 r.; przelew z dnia 09.12.2014 r. na kwotę 3.000,00 PLN; przelew z dnia 07.11.2014 r. na kwotę 2.835,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 5.835,00 PLN, co stanowi 1.425,33 EUR (w tym: 18,32 EUR, tj. 75,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 1.407,01 EUR, tj. 5.760,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 23/2014 z dnia 30.08.2014 r. (FZBV 1142/14) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 4.935,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 23/2014 z dnia 30.08.2014 r.; przelew z dnia 23.12.2014 r. na kwotę 4.935,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 4.935,00 PLN, co stanowi 1.205,48 EUR, (w

tym: 18,32 EUR, tj. 75,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 1.187,16 EUR, tj. 4.860,00 PLN za tłumaczenia pisemne);

- Rachunek nr 25/2014 z dnia 30.09.2014 r. (FZBV 1283/14) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 4.830,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 25/2014 z dnia 30.09.2014 r.; przelew z dnia 05.03.2015 r. na kwotę 2.415,00 PLN; przelew z dnia 27.03.2015 r. na kwotę 2.415,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 4.830,00 PLN, co stanowi 1.179,83 EUR, (w tym: 36,64 EUR, tj. 150,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 1.143,19 EUR, tj. 4.680,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 30/2014 z dnia 31.10.2014 r. (FZBV 1399/14) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 1.215,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 30/2014 z dnia 31.10.2014 r.; przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę 1.215,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 1.215,00 PLN, co stanowi 296,79 EUR (w tym: 91,60 EUR, tj. 375,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 205,19 EUR, tj. 840,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 32/2014 z dnia 29.11.2014 r. (FZBV 1577/14) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 1.080,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 32/2014 z dnia 29.11.2014 r.; przelew z dnia 30.03.2015 r. na kwotę 1.080,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 1.080,00 PLN, co stanowi 263,81 EUR (w tym: 36,64 EUR, tj. 150,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 227,17 EUR, tj. 930,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 34/2014 z dnia 31.12.2014 r. (FZBV 1753/14) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 1.200,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 34/2014 z dnia 31.12.2014 r.; przelew z dnia 30.03.2015 r. na kwotę 1.200,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 1.200,00 PLN, co stanowi 293,13 EUR (w tym: 36,64 EUR, tj. 150,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 256,49 EUR, tj. 1.050,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 01/2015 z dnia 31.01.2015 r. (FZBV 98/15) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 1.110,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 01/2015 z dnia 31.01.2015 r.; przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę 1.110,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 1.110,00 PLN, co stanowi 271,14 EUR (w tym: 36,64 EUR, tj. 150,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 234,50 EUR, tj. 960,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 05/2015 z dnia 28.02.2015 r. (FZBV 224/15) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 3.240,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 05/2015 z dnia 28.02.2015 r.; przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę 3.240,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 3.240,00 PLN, co stanowi 791,44 EUR (w tym: 73,28 EUR, tj. 300,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 718,16 EUR, tj. 2.940,00 PLN za tłumaczenia pisemne);

- Rachunek nr 07/2015 z dnia 31.03.2015 r. (FZBV 376/15) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 4.980,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 07/2015 z dnia 31.03.2015 r.; przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę 4.980,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 4.980,00 PLN, co stanowi 1.216,47 EUR (w tym: 73,28 EUR, tj. 300,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 1.143,19 EUR, tj. 4.680,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 08/2015 z dnia 08.04.2015 r. (FZBV 426/15) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 2.655,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 08/2015 z dnia 08.04.2015 r.; przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę 2.655,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 2.655,00 PLN, co stanowi 648,54 EUR (w tym: 18,32 EUR, tj. 75,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 630,22 EUR, tj. 2.580,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Rachunek nr 10/2015 z dnia 20.04.2015 r. (FZBV 463/15) za tłumaczenie pisemne, na wartość 2.400,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 10/2015 z dnia 20.04.2015 r.; przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę 2.400,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 2.400,00 PLN, co stanowi 586,25 EUR;
- Rachunek nr 12/2015 z dnia 30.04.2015 r. (FZBV 500/15) za tłumaczenie pisemne i ustne konsekwentne, na wartość 1.590,00 PLN, wystawiony przez Przemysława Szymońskiego, Gorzów Wlkp., ul. Wełniany Rynek 2a/13; wyszczególnienie do rachunku nr 12/2015 z dnia 30.04.2015 r.; przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 1.590,00 PLN - wydatki kwalifikowalne 1.590,00 PLN, co stanowi 388,39 EUR (w tym: 146,56 EUR, tj. 600,00 PLN za tłumaczenia ustne konsekwentne i 241,83 EUR, tj. 990,00 PLN za tłumaczenia pisemne);
- Faktura nr 07/03/2015 z dnia 30.03.2015 r. (FZBV 361/15) za usługę cateringową, na wartość netto 79,80 PLN, brutto 86,18 PLN, wystawiona przez Firmę CHATKA PSYCHOTKA Anna Godawska, Gorzów Wlkp., ul. Słoneczna 3, przelew z dnia 28.04.2015 r. na kwotę 86,18 PLN, wydatki kwalifikowalne 86,18 PLN, co stanowi 21,05 EUR;
- Rachunek 01/2015 za m-c styczeń-luty-marzec-kwiecień 2015 r. (bez daty) na kwotę 10.800,00 PLN brutto, wystawiony przez Dorotę Tarczewską za wykonanie prac według umowy zlecenia nr 38/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. oraz późniejszych aneksów do ww. umowy, Lista wypłat z umów cywilnoprawnych WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 154 kwiecień 2015 BFP/EWT – wynagrodzenie w kwocie brutto 10.800,00 PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika 1.054,08 PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika 702,00 PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika 90,72 PLN, Raport kasowy RK 077/15 – rejestr KASA z dnia 24.04.2015 r. – poz. 10 wypłata dla D. Tarczewskiej w kwocie 7.860,58 PLN, przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 3.000,00 PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych D. Tarczewska 620,00 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 15.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenia społeczne D. Tarczewska 3.327,48 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 4.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne D. Tarczewska 838,74 PLN), wydatki kwalifikowalne 12.646,80 PLN (10.800,00 + 1.054,08 + 702,00 + 90,72), co stanowi

3.089,26 EUR, Karta czasu pracy Doroty Tarczewskiej specjalisty ds. rozliczeń za styczeń, luty, marzec i kwiecień 2015 r.;

- Rachunek 01/2015 za m-c styczeń-luty-marzec-kwiecień 2015 r. (bez daty) na kwotę 10.800,00 PLN brutto, wystawiony przez Justynę Łotecką za wykonanie prac według umowy zlecenia nr 40/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. oraz późniejszych aneksów do ww. umowy, Lista wypłat z umów cywilnoprawnych WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 156 kwiecień 2015 BFP/EWT – wynagrodzenie w kwocie brutto 10.800,00 PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika 1.054,08 PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika 702,00 PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika 90,72 PLN, składka na Fundusz Pracy finansowana przez płatnika 264,60 PLN, Raport kasowy RK 077/15 – rejestr KASA z dnia 24.04.2015 r. – poz. 8 wypłata dla J. Łoteckiej w kwocie 7.860,58 PLN, przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 3.000,00 PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych J. Łotecka 620,00 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 15.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenia społeczne J. Łotecka 3.327,48 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 4.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne J. Łotecka 838,74 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 1.000,00 PLN (w tym składka na Fundusz Pracy J. Łotecka 264,60 PLN), wydatki kwalifikowalne 12.911,40 PLN (10.800,00 + 1.054,08 + 702,00 + 90,72 + 264,60), co stanowi 3.153,89 EUR, Karta czasu pracy Justyny Łoteckiej kierownika projektu za styczeń, luty, marzec i kwiecień 2015 r.;
- Rachunek 01/2015 za m-c styczeń-luty-marzec-kwiecień 2015 r. (bez daty) na kwotę 10.800,00 PLN brutto, wystawiony przez Zbigniewa Staszaka za wykonanie prac według umowy zlecenia nr 39/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. oraz późniejszych aneksów do ww. umowy, Lista wypłat z umów cywilnoprawnych WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 153 kwiecień 2015 BFP/EWT – wynagrodzenie w kwocie brutto 10.800,00 PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika 1.054,08 PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika 702,00 PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika 90,72 PLN, Raport kasowy RK 077/15 – rejestr KASA z dnia 24.04.2015 r. – poz.11 wypłata dla Z. Staszaka w kwocie 7.860,58 PLN, przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 3.000,00 PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych Z. Staszak 620,00 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 15.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenia społeczne Z. Staszak 3.327,48 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 4.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne Z. Staszak 838,74 PLN), wydatki kwalifikowalne 12.646,80 PLN (10.800,00 + 1.054,08 + 702,00 + 90,72), co stanowi 3.089,26 EUR, Karta czasu pracy Zbigniewa Staszaka koordynatora merytorycznego za styczeń, luty, marzec i kwiecień 2015r.;
- Rachunek 01/2015 za m-c styczeń-luty-marzec-kwiecień 2015 r. (bez daty) na kwotę 10.800,00 PLN brutto, wystawiony przez Marka Staszaka za wykonanie prac według umowy zlecenia nr 41/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. oraz późniejszych aneksów do ww. umowy, Lista wypłat z umów cywilnoprawnych WZDZ OKZ Gorzów Wlkp. nr 155 kwiecień 2015 BFP/EWT – wynagrodzenie w kwocie brutto 10.800,00 PLN, składka emerytalna finansowana przez płatnika 1.054,08 PLN, składka rentowa finansowana przez płatnika 702,00 PLN, składka wypadkowa finansowana przez płatnika 90,72 PLN, składka na Fundusz Pracy finansowana przez płatnika 264,60 PLN, Raport kasowy RK 077/15 – rejestr KASA z dnia 24.04.2015 r. – poz. 9 wypłata dla M. Staszaka w kwocie 7.860,58 PLN, przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 3.000,00 PLN (w tym podatek dochodowy od osób fizycznych M. Staszak 620,00 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na

kwotę 15.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenia społeczne M. Staszak 3.327,48 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 4.000,00 PLN (w tym składka na ubezpieczenie zdrowotne M. Staszak 838,74 PLN), przelew z dnia 30.04.2015 r. na kwotę 1.000,00 PLN (w tym składka na Fundusz Pracy M. Staszak 264,60 PLN), wydatki kwalifikowalne 12.911,40 PLN (10.800,00 + 1.054,08 + 702,00 + 90,72 + 264,60), co stanowi 3.153,89 EUR, Karta czasu pracy Marka Staszaka specjalisty ds. administracyjno - technicznych za styczeń, luty, marzec i kwiecień 2015 r.;

11) Dokumentację świadczącą o zachowaniu trwałości Projektu oraz osiągnięciu:

➤ wskaźników produktu:

- Liczba wejść na stronę, statystyka użytkownika – dane statystyczne ze strony portalu (wydruk, zrzut ekranowy) oraz informacja niemieckojęzyczna Beneficjenta Wiodącego dot. monitorowania i ewaluacji,
- Online-Survey, ankieta dot. funkcjonalności portalu internetowego – zestawienie tabelaryczne Beneficjenta Wiodącego,
- Liczba odbiorców biuletynu informacyjnego – zestawienie danych odbiorców biuletynu - 1324 pozycji na 41 stronach (imię, nazwisko i/lub e-mail, źródło),
- Szkolenia na temat portalu online – listy obecności na szkoleniach zorganizowanych w dniach: 22.04.2013 r., 24.04.2013 r., 29.04.2013 r., 30.04.2013 r., 14.05.2013 r., 21.05.2013., 20.06.2013 r., 07.10.2013 r., 03.12.2013 r., 03.06.2014 r., 13.01.2015 r., 28.01.2015 r., 05.02.2015 r., 11.02.2015 r., 17.02.2015 r., 09.03.2015 r., 20.03.2015r., 15.04.2015 r., 20.04.2015 r.,
- Liczba przebadanych profili zawodowych, procesów uznawania kwalifikacji zawodowych, form kształcenia ustawicznego oraz Zaktualizowane pakiety danych Euroregionów Sprewa-Nysa-Bóbr - 52 stronicowy wydruk ze strony projektu (wersja administratora) zawierający polsko-, niemiecko- albo angielskojęzyczne nazwy profili zawodowych oferowanych w ramach Projektu,
- Media społecznościowe – dane statystyczne, wydruki (zrzuty ekranowe) w wersji polskiej / niemieckiej zamieszczone w Internecie, a związane z projektem,
- Odbiorcy materiałów pomocniczych / instrumentów służących do działań w zakresie orientacji zawodowej - zestawienie danych odbiorców 180 pozycji na 7 stronach (imię, nazwisko i/lub email) oraz korespondencja mailowa Partnera (zrzuty ekranowe),
- Treningi z zakresu orientacji zawodowej w szkołach - listy obecności w zakresie treningów zrealizowanych w dniach: 17.03.2015 r., 17.04.2015 r., 20.04.2015 r., 21.04.2015 r., 22.04.2015 r.,
- Partnerzy zamieszczający link – wydruk strony internetowej Projektu (zrzut ekranowy) zawierający linki podmiotów zewnętrznych,

➤ wskaźników rezultatu:

- Niemiecko-polska sieć partnerów - listy obecności na spotkaniach zorganizowanych w dniach: 26.04.2013 r., 27.05.2013 r., 10.06.2013 r., 17.06.2013 r., 18.09.2013 r., 25.09.2013 r., 09.05.2014 r., 09.09.2014 r., 08.11.2014 r., 14.04.2015 r.,
- Niemiecko-polski portal informacyjny – wydruki strony internetowej Projektu,
- Liczba instytucji, które w aktywny sposób dostarczają informacji do banku danych – zestawienie danych (nazwy) firm (20 pozycji), logo firm - partnerów, ogłoszenie *EUROJOB-Viadrina – poszukiwani partnerzy* (wydruk ze strony Portalu, zrzut ekranowy),



- Liczba uczestników warsztatów eksperckich / konferencji - listy obecności na spotkaniach zorganizowanych w dniach: 26.02.2013 r., 20.09.2013 r., 05.02.2015 r., 23.02.2015 r., 10.03.2015 r., 13.04.2015 r.;
  - Pismo Partnera z dnia 03.07.2015 r. dot. odpowiedzialności Partnerów za realizację wskaźników w Projekcie;
  - Pismo Partnera z dnia 18.02.2016 r. dot. realizacji wskaźników produktu;
- 12) Umowy związane ze świadczeniem usług / pracy w zakresie wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. w zakresie realizowanym przez Partnera:
- Umowa o pracę z dnia 30.12.2010r. (na czas określony, tj. do dnia 31.12.2011 r.) zawarta z (specjalista ds. projektu) wraz z zakresem obowiązków i uprawnień, przyjętym dnia 30.12.2010 r.; Umowa o pracę z dnia 20.12.2011 r. (na czas nieokreślony); Porozumienie z dnia 02.01.2012 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań związanych z projektem w okresie do 31.03.2014 r.); Porozumienie z dnia 01.04.2014 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań związanych z projektem w okresie do 30.06.2014 r.); Porozumienie z dnia 01.07.2014 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań zw. z projektem w okresie do 31.12.2014 r.); Porozumienie z dnia 01.01.2015 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań związanych z projektem do dnia 28.04.2015 r.);
  - Umowa o wykonanie usług z dnia 23.10.2012 r. zawarta z Przemysławem Szymońskim (tłumaczenia tekstów wg stawki 60,00 PLN/stronę, tłumaczenia ustne konsekwentne wg stawki 75,00 PLN/godzinę, tłumaczenia ustne konsekwentne symultaniczne wg stawki 85,00 PLN/godzinę); Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do 30.06.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do 31.12.2014 r. Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do 28.04.2015 r.;
  - Pismo Partnera z dnia 25.02.2016 r. dot. daty zakończenia projektu wskazanej w ostatnim Aneksie do ww. umowy o wykonanie usług z dnia 23.10.2012 r.;
  - Umowa zlecenie nr 38/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta z Dorotą Tarczewską na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Specjalisty ds. rozliczeń (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;
  - Umowa zlecenie nr 39/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta ze Zbigniewem Staszakiem na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Koordynatora ds. merytorycznych (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;

- Umowa zlecenie nr 40/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta z Justyną Łotecką na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Kierownika projektu (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;
  - Umowa zlecenie nr 41/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta z Markiem Staszakiem na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Specjalisty ds. administracyjno - technicznych (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.; Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;
- 13) Wniosek Partnera z dnia 30.01.2015 r. wraz ze zgodą Beneficjenta Wiodącego z dnia 30.01.2015 r. na dokonanie przesunięcia wydatków pomiędzy podkategoriami.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) Projekt został zrealizowany zgodnie z umową o dofinansowanie,
  - 2) Projekt został faktycznie realizowany,
  - 3) została zachowana trwałość Projektu.
2. Czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta? (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

Lp.	Nr raportu z realizacji projektu	Wartość wydatków PP/PW zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków poniesionych przez PP/PW, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)	Wartość faktycznie sprawdzonych w ramach AO wydatków PP/PW, zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków faktycznie sprawdzonych w ramach AO, poniesionych przez PP/PW, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)
1	2	3	4	5	6
1.	WTBR.03.01.00-52-009/09-13	22.242,07	0,00	22.242,07	0,00

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00 z dnia 29.04.2011 r. na realizację Projektu „EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw zawodowych i edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie Pro Europa Viadrina”;

- 2) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-01 z dnia 28.03.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 3) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-02 z dnia 10.06.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 4) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-03 z dnia 01.12.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 5) Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09 (wersja z dnia 24.10.2014 r.);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. w zakresie realizowanym przez Partnera – WZDZ w Gorzowie Wlkp.;
- 7) Certyfikat potwierdzenie kontroli pierwszego stopnia Kontrolera I stopnia (Wojewody Lubuskiego) z dnia 12.08.2015 r. dla wydatków zadeklarowanych w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/16 (WTBR.03.01.00-52-009/09-13) za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r.;
- 8) Dokumentację księgową potwierdzającą poniesienie wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji Projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. (listy płac, fakturę, rachunki, wyciągi bankowe, przelewy, raport kasowy oraz karty czasu pracy);
- 9) Umowy na usługi / o pracę w zakresie wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r.;
- 10) Zapisy na koncie: 505-12-121440 "EWT" za lata 2014 – 2015.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) Partner prowadzi odrębną ewidencję księgową dla projektu;
- 2) audytowany jest w posiadaniu dokumentów wspierających Raport końcowy z realizacji projektu oraz czy zadeklarowane wydatki mają potwierdzenie w dowodach źródłowych;
- 3) wydatki zostały zaewidencjonowane w sposób umożliwiający ich identyfikację, tj. czy możliwe jest ich powiązanie z zapisami w ewidencji księgowej;
- 4) w przypadku, gdy wydatek odnosi się jedynie częściowo do współfinansowanego projektu właściwe wykazanie tej części wydatku, która odnosi się do projektu;
- 5) dokumenty księgowe potwierdzające poniesienie wydatków wykazanych w Raporcie końcowym z realizacji projektu zostały opisane w sposób określony w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego.

**3. Czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi? (art. 16 ust. 2 lit. c Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).**

**3.1 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00 z dnia 29.04.2011 r. na realizację Projektu „EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw zawodowych i edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie Pro Europa Viadrina”;
- 2) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-01 z dnia 28.03.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 3) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-02 z dnia 10.06.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 4) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-03 z dnia 01.12.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 5) Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09 (wersja z dnia 24.10.2014 r.);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. w zakresie realizowanym przez Partnera – WZDZ w Gorzowie Wlkp.;
- 7) Dokumentację księgową potwierdzającą poniesienie wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji Projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. (listy płac, fakturę, rachunki, wyciągi bankowe, przelewy, raport kasowy oraz karty czasu pracy);
- 8) Umowy na usługi / o pracę w zakresie wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r.;
- 9) Oświadczenie o możliwości odzyskiwania podatku VAT z dnia 04.03.2011 r. (załącznik nr 13 do Wniosku o dofinansowanie).

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy wydatki zostały:

- 1) poniesione w okresie kwalifikowalności wynikającym z ww. umowy o dofinansowanie;
- 2) zaplanowane w budżecie projektu we wniosku o dofinansowanie;
- 3) sklasyfikowane w odpowiednich liniach budżetowych (kategoriach);
- 4) rzeczywiście poniesione oraz można je zweryfikować;
- 5) wykazane w Raportach z postępu realizacji projektu tylko jeden raz;
- 6) poniesione zgodnie z dokumentami programowymi, tj. Podręcznikiem Beneficjenta Wiodącego oraz Wytycznymi dotyczącymi kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013, w szczególności czy wydatki związane z realizacją Projektu zostały zaliczone do kosztów kwalifikowalnych Projektu po spełnieniu określonych warunków.

### 3.2 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00 z dnia 29.04.2011 r. na realizację Projektu „EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw zawodowych i edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie Pro Europa Viadrina”;
- 2) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-01 z dnia 28.03.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie; ,
- 3) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-02 z dnia 10.06.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 4) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-03 z dnia 01.12.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 5) Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09 z dnia 24.10.2014 r. (wersja z dnia 24.10.2014 r.);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. w zakresie realizowanym przez Partnera – WZDZ w Gorzowie Wlkp.;
- 7) Dokumentację księgową potwierdzającą poniesienie wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji Projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. (listy płac, fakturę, rachunki, wyciągi bankowe, przelewy, raport kasowy oraz karty czasu pracy);
- 8) *Regulamin udzielania zamówień publicznych, których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14.000 EUR w zakresie projektów realizowanych przez Wojewódzki Zakład Doskonalenia Zawodowego w Gorzowie Wlkp. z dnia 14.02.2011 r.;*
- 9) Umowy na usługi / o pracę związane z wydatkami zadeklarowanymi przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. w wyniku postępowań przeprowadzonych poza ustawą PZP:

Lp	Nazwa postępowania	Wartość szacunkowa	Tryb	Wartość postępowania (powyżej/poniżej progów UE)	Wartość podpisanej z wykonawcą umowy (na dzień badania)	Wartość wydatków zadeklarowanych z postępowania w badanym raporcie z postępu realizacji projektu	Uwagi
1.	specjalista ds. projektów (kategoria 2)	-	art. 4 pkt 4 ustawy PZP	Poniżej progów UE	-	1.168,12 EUR (4.782,00 PLN)	Postępowanie objęte czynnościami audytowymi w ramach poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.)
2.	Catering podczas spotkania roboczego Partnerów projektu	-	Inne zasady	Poniżej progów UE	-	21,05 EUR (86,18 PLN)	Postępowanie objęte czynnościami audytowymi w ramach aktualnego audytu

	(podkategoria 3.6)						
3.	usługi tłumacza języka niemieckiego (podkategorie 3.6 i 3.7)	-	Inne zasady	Poniżej progów UE	-	586,24 EUR (2.400,00 PLN – podkategoria 3.6) 7.980,36 EUR (32.670,00 PLN – podkategoria 3.7)	Postępowanie objęte czynnościami audytowymi w ramach poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015 .20 z dnia 28.05.2015 r.)
4.	kadra zarządzająca projektem (podkategoria 3.9)	-	Inne zasady	Poniżej progów UE	-	12.486,30 EUR (51.116,40 PLN)	Postępowanie objęte czynnościami audytowymi w ramach poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015 .20 z dnia 28.05.2015 r.)

- Specjalista ds. projektów:
  - Umowa o pracę z dnia 30.12.2010 r. (na czas określony, tj. do dnia 31.12.2011 r.) zawarta z (specjalista ds. projektu) wraz z zakresem obowiązków i uprawnień, przyjętym dnia 30.12.2010 r.;
  - Umowa o pracę z dnia 20.12.2011 r. (na czas nieokreślony);
  - Porozumienie z dnia 02.01.2012 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań związanych z projektem w okresie do 31.03.2014 r.);
  - Porozumienie z dnia 01.04.2014 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań związanych z projektem w okresie do 30.06.2014 r.);
  - Porozumienie z dnia 01.07.2014 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań zw. z projektem w okresie do 31.12.2014 r.);
  - Porozumienie z dnia 01.01.2015 r. do ww. umowy o pracę (zmieniono warunki zatrudnienia, tj. wykonywanie zadań związanych z projektem do dnia 28.04.2015 r.);
- Catering podczas spotkania roboczego Partnerów projektu (24.03.2015 r.):
  - Protokół z wyboru wykonawcy - notatka z przeprowadzonej rozmowy telefonicznej (dokument bez daty);
  - Regulamin WZDZ w Gorzowie Wlkp. dot. udzielania zamówień publicznych których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14.000 EURO;
  - Faktura VAT nr 07/03/2015 z dnia 30.03.2015 r. na kwotę 86,18 PLN brutto wystawiona przez CHATKA PSYCHOTKA Anna Godawska (Gorzów Wlkp.) za wykonanie usługi cateringowej (wykonanie i dostawy 30 szt. kanapek na spotkanie robocze Partnerów projektu);
- Usługa tłumacza języka niemieckiego:
  - Umowa o wykonanie usług z dnia 23.10.2012 r. zawarta z Przemysławem Szymońskim (tłumaczenia tekstów wg stawki 60,00 PLN/stronę, tłumaczenia ustne konsekwentne: wg stawki 75,00 PLN/godzinę, tłumaczenia ustne konsekwentne symultaniczne wg stawki 85,00 PLN/godzinę);
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do 30.06.2014 r.;
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do 31.12.2014 r.;
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do 28.04.2015 r.;

- Pismo Partnera z dnia 25.02.2016 r. w sprawie faktycznej daty zakończenia projektu wskazanej w ostatnim Aneksie do ww. umowy o wykonanie usług z dnia 23.10.2012 r.;
- Kadra zarządzająca projektem:
  - Umowa zlecenie nr 38/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta z Dorotą Tarczewską na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Specjalisty ds. rozliczeń (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.;
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.;
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.,
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;
  - Umowa zlecenie nr 39/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta ze Zbigniewem Staszakiem na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Koordynatora ds. merytorycznych (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.,
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.;
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.,
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;
  - Umowa zlecenie nr 40/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta z Justyną Łotecką na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Kierownika projektu (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.,
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.;
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.,
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;
  - Umowa zlecenie nr 41/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. zawarta z Markiem Staszakiem na wykonywanie usług - pełnienie funkcji Specjalisty ds. administracyjno - technicznych (wynagrodzenie miesięczne brutto 2.700,00 PLN) w okresie: 02.01.2014 r. – 31.03.2014 r.,
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 30.06.2014 r.;
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 31.12.2014 r.,
  - Aneks (bez daty) do ww. umowy zmieniający termin realizacji umowy do dnia 28.04.2015 r.;

Na podstawie ww. dokumentów zbadano:

- 1) przestrzeganie przez Partnera projektu prawa wspólnotowego i krajowego, w szczególności zasad ochrony uczciwej konkurencji, równości szans wykonawców na rynku, jawności i przejrzystości postępowań;
- 2) zgodność wyboru najkorzystniejszych ofert z przyjętymi przez Partnera projektu kryteriami oceny ofert i wewnętrznymi regulacjami;
- 3) czy wyboru wykonawcy dokonano w oparciu o najbardziej korzystną ekonomicznie i jakościowo ofertę;
- 4) czy w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. nie wykazano wydatków związanych z realizacją dostaw nieuwjętych we Wniosku o dofinansowanie.

### ***3.3 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.***

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.).

### ***3.4 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.***

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.).

### ***3.5 Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.***

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Informacje zamieszczone na stronach Portalu: [www.euro-job.net](http://www.euro-job.net);
- 2) Dokumentację wytworzoną w zakresie badanego Raportu końcowego z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r.

Na podstawie powyższego zbadano czy Partner wywiązuje się z obowiązków w zakresie informacji i promocji wynikających z art. 8 i 9 Rozporządzenia Rady WE nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r.

### ***3.6 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.***

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.).



#### **4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi? (art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006).**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00 z dnia 29.04.2011 r. na realizację Projektu „EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw zawodowych i edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie Pro Europa Viadrina”;
- 2) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-01 z dnia 28.03.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 3) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-02 z dnia 10.06.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 4) Aneks nr WTBR.03.01.00-52-009/09-03 z dnia 01.12.2014 r. do ww. umowy o dofinansowanie;
- 5) Wniosek o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09 (wersja z dnia 24.10.2014 r.);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r. w zakresie realizowanym przez Partnera – WZDZ w Gorzowie Wlkp.;
- 7) Certyfikat potwierdzenie kontroli pierwszego stopnia Kontrolera I stopnia (Wojewody Lubuskiego) z dnia 12.08.2015 r. dla wydatków zadeklarowanych w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/16 (WTBR.03.01.00-52-009/09-13) za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015 r.;
- 8) Wyciąg z rachunku bankowego nr 28 1060 0076 0000 3300 8445 za okres: 22.09.2015 r. – 06.01.2016 r. – wpływ w dniu 05.01.2016 r. kwoty 18.905,76 EUR przekazanej od Beneficjenta Wiodącego.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy płatność jaką otrzymał Partner jest zgodna z kwotą wnioskowaną, wynikającą z zatwierdzonego przez Kontrolera I-go stopnia Raportu z postępu realizacji projektu.

#### **B) USTALENIA**

1. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 - 2013, została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowanie oraz jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

W trakcie audytu ustalono, że:

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.). Ponadto ustalono, że:

- Realizacja Projektu przebiegła zgodnie z: Umową o dofinansowanie nr WTBR.03.01.00-52-009/09-00 na realizację Projektu „EUROJOB-Viadrina - Poprawa perspektyw zawodowych i

*edukacyjnych oraz mobilności w Euroregionie Pro Europa Viadrina” oraz Aneksm nr WTBR.03.01.00-52-009/09-01 z dnia 28.03.2014 r., Aneksm nr WTBR.03.01.00-52-009/09-02 z dnia 10.06.2014 r. i Aneksm nr WTBR.03.01.00-52-009/09-03 z dnia 01.12.2014 r.*

Na dzień wszczęcia czynności audytowany Projekt został już w całości zrealizowany (termin zakończenia realizacji projektu: 30.04.2015 r.).

Wynikiem realizacji powstał na stronie internetowej [www.euro-job.net](http://www.euro-job.net) portal EUROJOB-Viadrina. Na podstawie przedstawionej dokumentacji Partnera, jego wyjaśnień, a przede wszystkim wizyt na stronach portalu ([www.euro-job.net](http://www.euro-job.net)) potwierdzono, że przedmiot dofinansowanie został wykorzystany zgodnie z postanowieniami ww. Umowy o dofinansowanie wraz z późniejszymi Aneksami.

Według Planu kosztów (załącznik nr 3 do Wniosku o dofinansowanie, wersja z dnia 24.10.2014 r.) oraz uwzględniając pismo Beneficjenta Wiodącego z dnia 30.01.2015 r. (zgoda na dokonanie przesunięcia wydatków pomiędzy podkategoriami wg Wniosku Partnera z dnia 30.01.2015 r.) - ustalono, że:

- Całkowita wartość Projektu dla Partnera (WZDZ) wyniosła 319.500,00 EUR;
- Całkowita wartość wydatków kwalifikowanych dla Partnera Projektu wyniosła 319.500,00 EUR, w tym:
  - ✓ dofinansowanie w kwocie nieprzekraczającej 271.575,00 EUR, stanowiące nie więcej niż 85,00% kwoty całkowitych wydatków kwalifikowanych Projektu;
- Budżet Projektu dla Partnera (po zmianach) objął:
  - ✓ Koszty przygotowawcze – 3.400,00 EUR;
  - ✓ Koszty osobowe - 15.000,00 EUR;
  - ✓ Koszty rzeczowe – 296.100,00 EUR, w tym:
    - Podróże – 5.000,00 EUR;
    - Leasing – 1.600,00 EUR;
    - Koszty wynajmu – 6.600,00 EUR;
    - Organizacja biura – 10.800,00 EUR;
    - Spotkania – 18.000,00 EUR;
    - Obsługa – 20.000,00 EUR;
    - Zakwaterowanie – 6.000,00 EUR;
    - Usługi zewnętrzne – 228.100,00 EUR;
  - ✓ Koszty promocji – 5.000,00 EUR.
- W Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. Partner wykazał wydatki kwalifikowalne w kwocie 22.242,07 EUR (91.054,58 PLN, gdzie 1 EUR = 4,0938 PLN). Powyższe wydatki dotyczyły: kosztów osobowych (kategoria 2), kosztów usługi cateringu podczas spotkania roboczego Partnerów (podkategoria 3.6), kosztów tłumaczeń w trakcie spotkań (podkategoria 3.6), kosztów obsługi - tłumaczeń dokumentów (podkategoria 3.7) oraz wynagrodzenia kadry zarządzającej (podkategoria 3.9). Próba wydatków została zweryfikowana przez Kontrolera I stopnia, a następnie całość zatwierdzona przez niego Certyfikatem potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia z dnia 12.08.2015 r.
- W zakresie zachowania trwałości w pkt 3.6 Wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 24.10.2014 r.) wykazano następujące wskaźniki produktu:
  - Liczba wejść na stronę, statystyka użytkownika – 6.500 wejść/m-c (statystyka liczby użytkowników online),

- Online-Survey, ankieta dot. funkcjonalności portalu internetowego - 600 osób/czas trwania projektu (Online-Survey),
- Liczba odbiorców biuletynu informacyjnego (eksperti, instytucje) – 1.300 osób/czas trwania projektu (zarejestrowani odbiorcy biuletynu),
- Treningi z zakresu orientacji zawodowej w szkołach – 4 treningi (listy obecności),
- Szkolenia na temat portalu online - 20 warsztatów (listy obecności),
- Liczba przebadanych profili zawodowych, procesów uznawania kwalifikacji zawodowych, form kształcenia ustawicznego – każdy z partnerów 260 pakietów danych (badania),
- Zaktualizowane pakiety danych Euroregionów Sprewa-Nysa-Bóbr - każdy z partnerów 200 pakietów danych (badania),
- Media społecznościowe - 325 użytkowników (statystyka użytkowników online),
- Odbiorcy materiałów pomocniczych / instrumentów służących do działań w zakresie orientacji zawodowej - 180 odbiorców (listy adresów email odbiorców),
- Partnerzy zamieszczający link - 15 linków kierujących do [ww.euro-job.net](http://ww.euro-job.net) (potw. w formie zrzutów ekranowych z linkami)

oraz wskaźniki rezultatu:

- Niemiecko-polska sieć partnerów – 12 spotkań (protokoły, listy),
- Niemiecko-polski portal informacyjny – 1 ilość (statystyka liczby użytkowników online),
- Liczba instytucji, które w aktywny sposób dostarczają informacji do banku danych – 20 instytucji (lista kontaktów),
- Liczba uczestników warsztatów eksperckich / konferencji - 280 (140 PL/ 140 DE) osób (ilość uczestników, listy obecności).

W badanym Raporcie końcowym Partner przedstawił osiągnięcie następujących wskaźników w projekcie:

wskaźniki produktu (kumulatywnie od początku)

- Liczba wejść na stronę, statystyka użytkownika – 4.824 / m-c (stopień realizacji 74,22%),
- Online-Survey, ankieta dot. funkcjonalności portalu internetowego - 622 osób (103,66%),
- Liczba odbiorców biuletynu informacyjnego (eksperti, instytucje) – 1324 osób (101,85%),
- Treningi z zakresu orientacji zawodowej w szkołach – 5 treningów (125%),
- Szkolenia na temat portalu online - 20 warsztatów (100,00%),
- Liczba przebadanych profili zawodowych, procesów uznawania kwalifikacji zawodowych, form kształcenia ustawicznego – 260 pakietów danych (100,00% dla każdego z Partnerów),
- Zaktualizowane pakiety danych Euroregionów Sprewa-Nysa-Bóbr - 200 pakietów (100,00% dla każdego z partnerów),
- Media społecznościowe - 356 użytkowników (109,54%),
- Odbiorcy materiałów pomocniczych / instrumentów służących do działań w zakresie orientacji zawodowej - 180 odbiorców (100,00%),
- Partnerzy zamieszczający link - 16 linków (106,67%);

wskaźniki rezultatu (kumulatywnie od początku):

- Niemiecko-polska sieć partnerów – 12 spotkań (100,00%),

- Niemiecko-polski portal informacyjny – 1 ilość (100,00%),
- Liczba instytucji, które w aktywny sposób dostarczają informacji do banku danych – 20 instytucji (100,00%),
- Liczba uczestników warsztatów eksperckich / konferencji - 283 (143 PL/ 140 DE) osób (101,07%).

Jak wynika z treści pisma Partnera projektu z dnia 03.07.2015 r. *"wskaźniki projektu, za które odpowiadał WZDZ zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie: Produkty: 1. Liczba przebadanych profili zawodowych (polskich) 2. Liczba zaktualizowanych pakietów danych dla Euroregionu Sprewa-Nysa-Bóbr (polskich); Rezultaty: 1. Liczba uczestników warsztatów eksperckich / konferencji. Pozostałe wskaźniki były wspólne dla obu partnerów i są wynikiem wspólnych bieżących prac i uzgodnień wewnętrznych, które były prowadzone pomiędzy partnerami na roboczo w trakcie realizacji projektu. Na bieżąco na spotkaniach roboczych był analizowany stan ich osiągnięcia oraz planowano kolejne działania prowadzące do ich realizacji."*

W zakresie realizacji zadeklarowanych ww. wskaźników produktu: "Liczba przebadanych profili zawodowych (polskich) - 260 profili" oraz "Zaktualizowane pakiety danych dla Euroregionu Sprewa-Nysa-Bóbr (polskich) - 200 pakietów" - Partner projektu przedstawił 52 stronicowy wydruk ze strony projektu (wersja administratora) zawierający polsko-, niemiecko- albo angielskojęzyczne nazwy profili zawodowych oferowanych w ramach Projektu. Zgodnie z dodatkowymi wyjaśnieniami Partnera z dnia 18.02.2016 r. *"pierwotnie wskaźnik produktu pn. Liczba przebadanych profili zawodowych wynosił 200 dla każdego partnera. W momencie wprowadzenia zmian w projekcie polegających na rozszerzeniu projektu na dodatkowy obszar - Euroregion-Sprewa-Nysa-Bóbr, zwiększono ten wskaźnik do 260 profili zawodowych dla każdego partnera. Automatycznie, w celu zachowania jednolitości treści profili zawodowych, wprowadzono wskaźnik pn. zaktualizowane pakiety, danych dla Euroregionu Sprewa-Nysa-Bóbr - dotyczy tych 200 profili pierwotnie zaplanowanych, które były już w trakcie opracowania. Na koniec projektu wszystkie zamieszczone na platformie profile zawodowe (po 260 dla PL i 260 dla DE) zawierają dane związane z dodatkowym obszarem Euroregion Sprewa-Nysa-Bóbr, stąd nie ma możliwości wydzielenia liczbowego tego wskaźnika"*. W toku czynności audytowych na podstawie danych zamieszczonych na stronie internetowej portalu zliczono liczbę profili zawodowych oferowanych na stronie internetowej (wg nazwy profilu z oznaczeniem "(PL)"). Uzyskano łączną liczbę 260 profili (polskich).

W zakresie realizacji zadeklarowanego ww. wskaźnika rezultatu: "Liczba uczestników warsztatów eksperckich / konferencji - 283 (143 PL/ 140 DE)" - Partner przedstawił: dwie listy (potwierdzone) obecności 41 osób na konferencji tematycznej w dniu 26.02.2013 r., listę obecności 22 osób na "Dniu Europejskim" w dniu 20.09.2013r., listę obecności 15 osób na warsztatach eksperckich w dniu 05.02.2015 r., listę obecności 17 osób na warsztatach eksperckich w dniu 23.02.2015 r., listę obecności 23 osób na warsztatach eksperckich w dniu 13.03.2015 r., listę obecności 25 osób na warsztatach eksperckich w dniu 13.04.2015 r. Łączna liczba uczestników na ww. spotkaniach wyniosła 143 osoby (po stronie polskiej).

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że:

- Projekt został zrealizowany zgodnie z umową o dofinansowanie;
- Usługi / praca wykazane w badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu zostały wykonane.

**2. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).**

W trakcie audytu ustalono, że:

- Partner (WZDZ) prowadził wyodrębnioną ewidencję księgową dotyczącą audytowanego Projektu - wydatki wykazane w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. poniesione przez Partnera (WZDZ) zostały zaewidencjonowane na koncie 505-12-121440 "EWT". Wydatki zaksięgowano w sposób umożliwiający ich identyfikację na podstawie numeru ewidencyjnego, numeru dokumentu (faktury, rachunków, polecenia księgowania) i daty dokumentu. Na wydrukach z ewidencji można zidentyfikować okres (miesiąc), numer ewidencyjny, numer dokumentu, datę dokumentu, datę wprowadzenia do ewidencji, treść oraz kwotę operacji po stronie Wn i Ma.
- W badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. Partner zadeklarował wydatki kwalifikowalne w kwocie 22.242,07 EUR (91.054,58 PLN, gdzie 1 EUR = 4,0938 PLN), a wielkość wydatków zadeklarowanych w ww. Raporcie jest zgodna z Zestawieniem faktur/dokumentów o równoważnej wartości dowodowej i dowodami zapłaty.
- Wydatki dotyczące kosztów osobowych (kategoria 2) odnoszą się częściowo do audytowanego projektu. W Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. jako kwalifikowalne wykazano koszty osobowe specjalisty ds. projektów w wysokości ½ poniesionych wydatków.
- Dokumenty potwierdzające wydatki poniesione przez Partnera (WZDZ) wykazane w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. zawierają opis spełniający wymogi określone w pkt 5.2.3 Podręcznika Beneficjenta Wiodącego: napis "*Program Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007 - 2013*" i "*Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego*", podstawę prawną ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, nazwę projektu, numer umowy o dofinansowanie projektu, oznaczenie kategorii / podkategorii wydatku, wysokość kosztów kwalifikowalnych, informację o poprawności formalnej, merytorycznej i rachunkowej oraz na pierwszej stronie numer umowy i numer księgowy, pod którym dokument został zaksięgowany.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że wydatki zadeklarowane w badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu zostały:

- poniesione w okresie kwalifikowalności wynikającym z ww. umowy o dofinansowanie;
- zaplanowane w budżecie projektu we wniosku o dofinansowanie oraz sklasyfikowane w odpowiednich liniach budżetowych (kategoriach);
- rzeczywiście poniesione oraz można je zweryfikować;
- wykazane w Raportach z postępu realizacji projektu tylko jeden raz;

- dokumenty księgowe zostały opisane w sposób określony w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego.

**3. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że w badanym projekcie wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi (art. 16 ust. 2 lit. c Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006), z wyjątkiem zgodności w obszarze zamówień publicznych dotyczących zagadnienia konkurencyjności.**

**3.1 Wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność wydatków z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Wydatki zadeklarowane w badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. zostały poniesione w granicach dat: 07.11.2014 r. - 30.04.2015 r. Jak wynika z treści pkt 26 Raportu *"W niniejszym raporcie umieszczono wydatek spoza przedmiotowego okresu sprawozdawczego ze względu na brak środków w budżecie projektu w poprzednim okresie sprawozdawczym w podkategorii 3.7. WZDZ 30.01.2015 wystąpił do Lidera projektu z wnioskiem o zmianę dotyczącą przesunięcia kwot pomiędzy podkategoriami w kategorii 3 Koszty rzeczowe. Przesunięto część zaoszczędzonej kwoty z podkategorii 3.9 usługi zewnętrzne do podkategorii 3.7 Obsługa."* Zgodnie z pkt 3.16 Podręcznika Beneficjenta Wiodącego (wersja z października 2011 r.) *"Początek okresu kwalifikowalności kosztów jest równoznaczny z datą rozpoczęcia realizacji projektu wyrażoną jako miesiąc i rok i wskazaną we wniosku o dofinansowanie."* Zgodnie z Umową o dofinansowanie z dnia 29.04.2011 r., po zmianach wprowadzonych Aneksami z dnia 28.03.2014 r., z dnia 10.06.2014 r. i z dnia 01.12.2014 r. ostateczny okres realizacji Projektu to: 01.04.2011 r. - 30.04.2015 r. - zatem wydatki zadeklarowane w badanym Raporcie końcowym zostały poniesione w okresie kwalifikowalności.
- Zgodnie z treścią *"Planu kosztów"* (załącznik nr 3 do Wniosku o dofinansowanie z dnia 24.10.2014 r.) oraz uwzględniając pismo Beneficjenta Wiodącego z dnia 30.01.2015 r. (zgoda na dokonanie przesunięć wydatków pomiędzy podkategoriami wg Wniosku Partnera z dnia 30.01.2015 r.) - zaplanowane wydatki kwalifikowalne Partnera (WZDZ) wyniosły 319.500,00 EUR, wg następujących kategorii / podkategorii: 1 *"Koszty przygotowawcze"* - 3.400,00 EUR, 2 *"Koszty osobowe"* - 15.000,00 EUR, 3 *"Koszty rzeczowe"* - 296.100,00 EUR, w tym: 3.1 *"Podróże"* - 5.000,00 EUR, 3.3 *"Leasing"* - 1.600,00 EUR, 3.4 *"Koszty wynajmu"* - 6.600,00 EUR, 3.5 *"Organizacja biura"* - 10.800,00 EUR, 3.6 *"Spotkania"* - 18.000,00 EUR, 3.7 *"Obsługa"* - 20.000,00 EUR, 3.8 *"Zakwaterowanie"* - 6.000,00 EUR, 3.9 *"Usługi zewnętrzne"* - 228.100,00 EUR, 5 *"Koszty promocji"* - 5.000,00 EUR w tym 5.1 *"Publikacje, studia"* - 3.000,00 EUR, 5.2 *"Koszty reklamowe"* - 2.000,00 EUR.
- Wydatki zadeklarowane przez Partnera w badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. w łącznej kwocie 22.242,07 EUR, 91.054,58 PLN (gdzie 1 EUR = 4,0938 PLN) zostały wykazane w następujących kategoriach / podkategoriach: 2 *"Koszty osobowe"* - 1.168,12 EUR, tj.

4.782,00 PLN (wynagrodzenie specjalisty ds. projektu), 3 "Koszty rzeczowe" - 21.073,95 EUR, tj. 86.272,58 PLN, w tym: 3.6 "Spotkania" - 607,29 EUR, tj. 2.486,18 PLN (tłumaczenie ustne konsekwentne, catering), 3.7 "Obsługa" - 7.980,36 EUR, tj. 32.670,00 PLN (tłumaczenie tekstów), 3.9 "Usługi zewnętrzne" - 12.486,30 EUR, tj. 51.116,40 PLN (koszty kadry zarządzającej projektem).

- Wydatki zadeklarowane przez Partnera w badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. zostały faktycznie poniesione przez Partnera (WZDZ w Gorzowie Wlkp.). Zapłaty za fakturę i rachunki, wypłaty wynagrodzeń i opłat pochodnych od wynagrodzeń / usług dokonano w formie przelewów bankowych albo gotówką z kasy (raportem kasowym).
- Wydatki wykazane przez Partnera (WZDZ w Gorzowie Wlkp.) w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. nie zostały już wsparte przez inne źródła finansowania. Zgodnie z treścią oświadczenia Partnera projektu zawartego w treści badanego Raportu *"nie nastąpiło podwójne finansowanie ze środków UE"*. Na podstawie danych zawartych w systemie KSI stwierdzono, że wydatki wykazane przez Partnera (WZDZ w Gorzowie Wlkp.) w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. zostały zadeklarowane tylko jeden raz.
- W wydatkach zadeklarowanych przez Partnera (WZDZ) w badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. w łącznej kwocie 22.242,07 EUR (91.054,58 PLN, gdzie 1 EUR=4,0938PLN) został zawarty poniesiony podatek VAT (1,56 EUR, tj. 6,38 PLN) - dot. usługi cateringu na podstawie faktury VAT nr 07/03/2015 z dnia 28.04.2015 r. Zgodnie z oświadczeniem złożonym w dniu 04.03.2011 r. (załącznik nr 13 do Wniosku o dofinansowanie) Partner (WZDZ) nie jest uprawniony do odzyskiwania podatku VAT i w związku z tym podatek związany z realizacją projektu nie jest refundowany przez odpowiedni urząd skarbowy. Projekt nie przynosi przychodów i Partner nie ma możliwości ubiegania się o zwrot poniesionego podatku VAT.

### 3.2 Zgodność z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W zakresie objętym audytem stwierdzono, że:

- W przypadku postępowań na wybór Wykonawców na świadczenie:
  - pracy w projekcie jako specjalista ds. projektów ( );
  - usług tłumacza języka niemieckiego (Przemysław Szymoński);obszary te zbadano w ramach poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.).
- W zakresie wyboru kadry kierowniczej:
  - J. Łotecka – kierownik projektu na podstawie umowy zlecenia nr 40/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. wraz z późniejszymi aneksami;
  - Z. Staszak – koordynator ds. merytorycznych na podstawie umowy zlecenia nr 39/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. wraz z późniejszymi aneksami;
  - D. Tarczewska - specjalista ds. rozliczeń projektu na podstawie umowy zlecenia nr 38/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. wraz z późniejszymi aneksami;

- M. Staszak - specjalista ds. administracyjno – technicznych na podstawie umowy zlecenia nr 41/EJ/2014 z dnia 02.01.2014 r. wraz z późniejszymi aneksami

postępowania na wybór ww. osób zostały objęte badaniem w ramach poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKSW2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.). W ramach poprzedniego audytu operacji Instytucja Audytowa stwierdziła nieprawidłowości w postępowaniu na wybór ww. osób skutkujące wyliczeniem wydatków niekwalifikowalnych. Wielkość ostatecznie przyjętych wydatków niekwalifikowalnych w ramach poprzedniego audytu operacji wyniosła: 2.296,25 EUR (9.584,33 PLN), tj. 25% \* 9.185,00 EUR (wydatków kwalifikowalnych zadeklarowanych w Raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-09 (WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/12) za okres: 29.01.2014 r. – 28.04.2014 r.).

W ramach aktualnie prowadzonych czynności audytowych dot. Raportu końcowego z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 (WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/16) za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015r. Kontroler I stopnia przedłożył notatkę służbową z dnia 16.02.2016 r. Zgodnie z jej treścią „Dn. 02 lutego 2016 r. przekazane zostało Kontrolerowi I stopnia Roczne sprawozdanie audytowe zawierające ww. ustalenie oraz rekomendację dotyczące nałożenia korekty finansowej w wysokości 25% na wydatki dotyczące zatrudnienia kadry zarządzającej projektem w okresie styczeń 2012 – kwiecień 2015. Instytucja Zarządzająca (MR) zobowiązała Kontrolera do wyliczenia kwoty nieprawidłowo, wg Instytucji Audytowej, poniesionych wydatków.”

Kontroler wskazał kwotę 27.198,86 EUR jako łączne wydatki niekwalifikowalne dla Projektu (stanowiące 25% korekty na wszystkich wydatkach zadeklarowanych przez Partnera w projekcie, a dot. kosztów kadry zarządzającej), i tak:

Nr Raportu z realizacji projektu, w którym zadeklarowano wydatki kadry zarządzającej	Wysokość korekty (EUR)	Nr Raportu z realizacji projektu, w którym zadeklarowano wydatki kadry zarządzającej	Wysokość korekty (EUR)
WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/05	641,36	WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/12	2.296,26
WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/06	1.818,10	WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/13	2.308,26
WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/07	5.159,42	WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/14	2.212,72
WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/08	164,44	WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/15	2.025,75
WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/09	948,14	WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/16	3.121,58
WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/10	1.121,48	RAZEM	27.198,86
WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/11	5.381,35		

W zakresie aktualnie badanego Raportu końcowego z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 (WTBR.03.01.00-52-009/09-00/2/16) za okres: 29.01.2015 r. – 30.04.2015r. Partner projektu zadeklarował następujące wydatki kadry zarządzającej Projektem:



- 3.089,26 EUR (12.646,80 PLN) na podstawie rachunku nr 01/2015 oraz listy płac nr 154 dla D. Tarczewskiej,
- 3.153,89 EUR (12.911,40 PLN) na podstawie rachunku nr 01/2015 oraz listy płac nr 154 dla J. Łoteckiej,
- 3.089,26 EUR (12.646,80 PLN) na podstawie rachunku nr 01/2015 oraz listy płac nr 154 dla Z. Staszaka,
- 3.153,89 EUR (12.911,40 PLN) na podstawie rachunku nr 01/2015 oraz listy płac nr 155 dla M. Staszaka.

W związku z faktem, że ustalenie dokonane przez Kontrolera nastąpiło w dniu 16.02.2016 r., tj. po wyborze próby wydatków przez IA (27.01.2016 r.) – powyższe ustalenie należy uznać jako błąd finansowy w projekcie.

Stosując ww. 25% wskaźnik błędu finansowego – łączna wartość wydatków niekwalifikowalnych wskazana przez IA w badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu wynosi 3.121,58 EUR ( $25\% * (3.089,26 + 3.153,89 + 3.089,26 + 3.153,89)$ ).

- W zakresie postępowania na wybór Wykonawcy usługi cateringu podczas spotkania roboczego Partnerów projektu w dniu 24.03.2015 r., stwierdzono, co następuje:

Partner projektu (stowarzyszenie pn. Wojewódzki Zakład Doskonalenia Zawodowego w Gorzowie Wlkp.) pod względem podmiotowym jak i przedmiotowym – nie został wymieniony w art. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, jako podmiot, w stosunku do którego mają zastosowanie przepisy ww. ustawy. Zgodnie z *Regulaminem udzielania zamówień publicznych których wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14.000 EURO* procedurę udzielania zamówienia poniżej równowartości 14.000 EUR przeprowadza się w formie rozpoznania rynku (np. telefonicznie, pocztą elektroniczną, faksem, pisemnie), a wybór najkorzystniejszej oferty potwierdza się w formie notatki z badania oferty).

Jak wynika z treści *Protokołu z wyboru wykonawców - notatka z przeprowadzonej rozmowy telefonicznej* (dokument bez daty) WZDZ w Gorzowie Wlkp. skierował w dniu 26.03.2015 r. zapytanie co najmniej do następujących podmiotów: 1. Zakład Usługowo - Handlowy Elżbieta Swatkowska (Gorzów Wlkp.), 2. CHATKA PSYCHOTKA Anna Godawska (Gorzów Wlkp.).

Uzyskał dwie oferty cenowe: 1. Zakładu Usługowo - Handlowego Elżbiety Swatkowskiej (Gorzów Wlkp.) - wartość oferty 120,00 PLN brutto; 2. CHATKI PSYCHOTKA Anny Godawskiej (Gorzów Wlkp.) - wartość oferty: 90,00 PLN brutto. Złożone oferty zostały ocenione w następujący sposób: oferty nr 1 - "II miejsce pod względem cenowym"; ofertę nr 2 "I miejsce pod względem cenowym". Jako najkorzystniejszą (najtańszą) wybrano ofertę nr 2 - CHATKA PSYCHOTKA Anna Godawska. Wybór potwierdza treść Protokołu z wyboru wykonawcy - notatki z przeprowadzonej rozmowy telefonicznej.

Wykonawca wybranej oferty (CHATKA PSYCHOTKA Anna Godawska) wystawił w dniu 30.03.2015 r. fakturę VAT nr 07/03/2015 za wykonaną usługę cateringową (przygotowanie i dostawę 30 szt. kanapek) na kwotę 86,18 PLN brutto, 79,80 PLN netto.

- W Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. nie wykazano wydatków związanych z realizacją usług / dostaw nieuwjętych we Wniosku o dofinansowanie.

Po przeanalizowaniu dokumentacji dotyczącej wyboru najkorzystniejszej oferty w ww. postępowaniu potwierdzono, że proces wyboru najkorzystniejszej oferty obejmował:

- poinformowanie ewentualnych dostawców o zamiarze dokonania zakupu towarów,
- ustalenie kryteriów wyboru najkorzystniejszej oferty,
- przeprowadzenie analizy zebranych ofert od potencjalnych dostawców,
- udzielenie zamówienia wykonawcy, który przedstawił najkorzystniejszą ofertę,
- zachowanie zasad konkurencji i równości szans wykonawców na rynku ofert.

### **3.3 Zgodność z zasadami ochrony środowiska.**

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.).

### **3.4 Zgodność z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.).

### **3.5 Wywiązywanie się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.**

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.). Ponadto ustalono, że:

- W badanym Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. w zakresie zrealizowanym przez Partnera (WZDZ w Gorzowie Wlkp.) nie wystąpiły koszty promocji. W ramach realizacji projektu Partnerzy zaplanowali w kategorii 5 "Koszty promocji" kwotę 5.000,00 EUR (w tym w ramach podkategorii 5.1. "Publikacje, studia" kwotę 3.000,00 EUR, w podkategorii 5.2 "Koszty reklamy" kwotę 2.000,00 EUR, podkategorii 5.3 "Inne" kwotę 0,00 EUR). W kategorii 5. / podkategoriach 5.1-5.3 nie zadeklarowano / nie poniesiono żadnego wydatku w ramach całego Projektu.

- Na podstawie:

- ✓ dokumentacji związanej z badanym Raportem końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. (korespondencja Partnera, listy obecności na szkoleniach, konferencjach organizowanych w ramach projektu) oraz

- ✓ zawartości internetowej Portalu (ww.euro-job.net)

stwierdzono brak hasła "Inwestujemy w waszą przyszłość", którego obowiązek wykorzystywania wynika z art. 9 lit. c) Rozporządzenia Rady (WE) nr 1828/2006; w pozostałym zakresie potwierdzono jednakże wywiązywanie się Partnera (WZDZ) z obowiązków w zakresie informacji i promocji wynikających z art. 8 i 9 Rozporządzenia - na materiałach informacyjno-promocyjnych zamieszczono co najmniej emblemat Unii Europejskiej i odniesienie do Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego.

W zakresie objętym audytem potwierdzono wywiązywanie się przez Partnera z obowiązków w zakresie informacji i promocji wynikających z art. 8 i 9 Rozporządzenia Rady WE nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r.

**3.6 Wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

Obszar objęto badaniem podczas poprzedniego audytu operacji (Podsumowanie ustaleń nr UKS08W2B.7112.7.2015.20 z dnia 28.05.2015 r.).

**4. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że beneficjent otrzymał wkład publiczny zgodnie z art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.**

W trakcie audytu ustalono, że:

- W Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.03.01.00-52-009/09-13 za okres: 29.01.2015 r. - 30.04.2015 r. Partner zadeklarował wydatki w kwocie 22.242,07 EUR (91.054,58 PLN, gdzie 1 EUR=4,0938 PLN).
- Raport wpłynął do Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego pełniącego funkcję Kontrolera I-go stopnia w dniu 20.05.2015 r. Kontroler scertyfikował w dniu 12.08.2015 r. wydatki w kwocie 22.242,07 EUR (w tym wkład EFRR w kwocie 18.905,76 EUR (22.242,07 x 85,00%) i wkład własny w kwocie 3.518,31 EUR). Kontroler przekazał Partnerowi zweryfikowany Raport wraz z Certyfikatem potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia pismem znak: FE-II.804.1.42.2011.LTom z dnia 12.08.2015 r.
- W dniu 05.01.2016 r. na rachunek Partnera nr 28 1060 0076 0000 3300 0027 8445 wpłynęła od Beneficjenta Wiodącego (IHK Projektgesellschaft mbH) kwota 79.252,95 PLN tj. 18.905,76 EUR (wg kursu dnia wymiany 1 EUR=4,1920 PLN).
- Nie stwierdzono rozbieżności pomiędzy kwotą środków wnioskowaną przez Partnera (WZDZ), a kwotą zatwierdzoną do wypłaty.

**Skład zespołu audytowego:**

**Podpis**

**Data**

**1. Franciszka Łapeta**

INSPEKTOR  
Kontroli Skarbowej  
*F. Łapeta*  
mgr Franciszka Łapeta

*05.04.2016r.*

**2. Przemysław Kalina**

KOMISARIAT SKARBOWY  
*Przemysław Kalina*  
mgr Przemysław Kalina

*05.04.2016*

**Otrzymują:**

1. Instytucja audytowana (egz. nr 1),
2. A/a (egz. nr 2)

